

### **Tamil Translation**

## **ஊடக அறிக்கை**

டாக்டர். றஞ்சினி கமகே அரசாங்க வைத்திய சங்கத்திற்கு களங்கம் எற்படுத்தும் வகையில் ஊடகங்களுக்கு வழங்கிய அறிவித்தல் தொடர்பாக சட்ட நடவடிக்கை எடுப்பதற்கு எமது சங்கம் தீர்மானித்துள்ளது.

எங்கள் சங்கத்தின் பொறுப்புவாய்ந்தவர்கள் சங்கத்தின் மத்திய செயற்குழுவின் தீர்மானத்திற்கு அமைவாகவே செயற்படவேண்டும். அவர்கள் எதேச்சாரமாக செயற்படக்கூடாது என்று சங்கத்தின் விதிகளில் தெளிவாகக் கூறப்பட்டுள்ளது. அந்த விதிகளுக்கமைய சங்கத்திற்கு களங்கம் எற்படுத்தும் வகையில் செயற்பட்ட அனைவருக்கும் எதிராக ஒழுக்காற்று நடவடிக்கை எடுக்கவேண்டுமென மத்திய செயற்குழு ஏகமனதாகத் தீர்மானித்துள்ளது.

அரசாங்கத்தில் பல பொறுப்பான பதவிகளை வகிக்கும் டாக்டர். றஞ்சினி கமகேயின் சங்கத்துக்கு களங்கம் எற்படுத்தும் வகையிலான வெளிப்படுத்தலை அரசாங்கத்தின் நிலைப்பாடு என்று தவறாக அர்த்தம்கொள்ள இடமுண்டு. அரசாங்கம் மனித உரிமை குற்றச்சாட்டுக்களை எதிர்கொள்ளுகின்ற இந்தச் சமயத்தில் பிரபலமான தொழிற் சங்கத்தின் ஜனநாயகரீதியான தீர்மானங்களுக்கு எதிராக அரசாங்கம் நிர்ப்பந்தங்களை மேற்கொள்ளுகின்றது என்று புகார் செய்யப்படுவதற்கு இந்த டாக்டரின் நடவடிக்கை காரணமாக அமையலாம். அது மாத்திரமன்றி இந்த டாக்டரின் களங்கம் எற்படுத்தும் பொறுப்பற்ற நடவடிக்கை காரணமாக அடுத்த தேர்தலில் அரசாங்கத்துக்கு பதகமான நிலைமை ஏற்படலாம். ஆதலால் 95% க்கும் அதிகமான அங்கத்தவர்கள் சார்பாக இந்த டாக்டரின் பொறுப்பற்ற நடவடிக்கை தொடர்பாக ஒழுக்காற்று நடவடிக்கை எடுக்குமாறு மேன்மைதங்கிய ஜனாதிபதி அவர்களை வேண்டுகிறோம்.

கொழும்பு மாவட்ட நீதிமன்றத்தின் 114/13 இலக்க வழக்கின் தீர்ப்புப்படி, அரசாங்க வைத்திய சங்கத்திற்கு எதிராக, உண்மைக்கு முரணாகவும் விரோத மனப்பாங்குடனும் சில அங்கத்தவர்கள் சதிசெய்வது வெளிப்படத்தப்பட்டுள்ளது. நாங்கள், எப்பொழுதும் உண்மையே வெல்லும் என்று கூறியிருந்ததை ஞாபகப்படுத்துகிறோம்.

எங்கள் சங்கத்தின் விதிகளின்படி, சங்கத்தை அழிப்பவர்கள் என்று தீர்மானிக்கப்படும் அங்கத்தவர்களின் அங்கத்துவம் இரத்துச்செய்யப்படலாம். அதற்கமைய சங்கத்திற்குள் இருந்துகொண்டு சங்கத்தை அழிக்கும் சில வைத்தியர்கள் இறுதியாகச் செய்யக்கூடிய சதியாகவே இது இருக்கும். இதன்பின் சங்கத்தின் அங்கத்தவர்கள் என்று கூறிக்கொண்டு சங்கத்தை அழிக்கும் வாய்ப்பு இல்லாதொழிக்கப்பட்டுவிடும்.

நன்றி.

(ஓப்பம்) டாக்டர். சந்திக எபிற்றகடுவ

ஊடக தகவலாளர்

மேலதிக தகவல்களுக்கு: டாக்டர். சந்திக எபிற்றகடுவ 0718609961

டாக்டர். பிரசாத் ரணவீர் 0773527476

டாக்டர். விபுல் இந்திரலால் 0717368142

டாக்டர். ஹரித்த அழுத்கே 0718121619

டாக்டர். அமில மதுராகொட 0773553186